



**⚠️ DANGER / DANGER / GEFAHR / PERICOLO / PELIGRO / 危险**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Disconnect all power from all equipment including connected devices prior to removing any covers or doors, or installing or removing any accessories, hardware, cables, or wires except under the specific conditions specified in the appropriate hardware guide for this equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm the power is off where and when indicated.
- Replace and secure all covers, accessories, hardware, cables, and wires and confirm that a proper ground connection exists before applying power to the equipment.
- Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS**

- Trennen Sie alle Geräte, einschließlich der angeschlossenen Komponenten, vor der Entfernung von Abdeckungen oder Türen sowie vor der Installation oder Entfernung von Zubehörteilen, Hardware, Kabeln oder Drähten von der Spannungsversorgung, ausgenommen unter den im jeweiligen Hardwarehandbuch für diese Geräte angegebenen Bedingungen.
- Verwenden Sie stets ein geeignetes Spannungsprüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich abgeschaltet ist.
- Bringen Sie alle Abdeckungen, Zubehörteile, Hardware, Kabel und Drähte wieder an, sichern Sie sie und vergewissern Sie sich, dass eine ordnungsgemäße Erdung vorhanden ist, bevor Sie die Spannungszufuhr zum Gerät einschalten.
- Betreiben Sie dieses Gerät und alle zugehörigen Produkte nur mit der angegebenen Spannung.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

**RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Mettere fuori tensione tutte le apparecchiature, inclusi i dispositivi collegati, prima di rimuovere qualunque coperchio o sportello o prima di installare/disinstallare accessori, hardware, cavi o fili, tranne che nelle condizioni specificate nella Guida hardware per questa apparecchiatura.
- Per verificare che l'alimentazione sia esclusa, usare sempre un rivelatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di riattivare l'alimentazione dell'unità rimontare e fissare tutti i coperchi, accessori, componenti hardware, cavi e fili e verificare la presenza di un buon collegamento di terra.
- Utilizzare quest'apparecchiatura e tutti i prodotti collegati solo alla tensione specificata.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

**RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE**

- Coupez toutes les alimentations de tous les équipements, y compris les équipements connectés, avant de retirer les caches ou les portes d'accès, ou avant d'installer ou de retirer des accessoires, matériels, câbles ou fils, sauf dans les cas de figure spécifiquement indiqués dans le guide de référence du matériel approprié à cet équipement.
- Utilisez toujours un appareil de mesure de tension réglé correctement pour vous assurer que l'alimentation est coupée conformément aux indications.
- Remettez en place et fixez tous les caches de protection, accessoires, matériels, câbles et fils et vérifiez que l'appareil est bien relié à la terre avant de le remettre sous tension.
- Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO**

- Desconecte la alimentación de todos los equipos, incluidos los dispositivos conectados, antes de retirar cualquier cubierta o compuerta, o bien antes de instalar o retirar cualquier accesorio, hardware, cable o conductor, salvo en las condiciones específicas indicadas en la guía de hardware de este equipo.
- Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión nominal adecuado para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica cuando y donde se indique.
- Vuelva a montar y fijar todas las cubiertas, accesorios, elementos de hardware y cables del sistema y compruebe que haya una conexión a tierra adecuada antes de aplicar alimentación eléctrica a la unidad.
- Aplique solo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

**存在电击、爆炸或电弧闪烁危险**

- 在卸除任何护盖，或安装或卸除任何附件、硬件、电缆或导线之前，先断开所有设备的电源连接（包括已连接设备），此设备的相应硬件指南中另有指定的特定情况除外。
- 在有需要的地方和时候，务必使用具有合适额定电压的设备来检测是否断电。
- 更换并紧固所有护盖、附件、硬件、电缆与电线，并确认接地连接正确后再对设备通电。
- 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

**⚠️ DANGER / DANGER / GEFAHR / PERICOLO / PELIGRO / 危险**

**POTENTIAL FOR EXPLOSION**

Install and use this equipment in non-hazardous locations only.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

**EXPLOSIONSGEFAHR**

Installieren und betreiben Sie das Produkt ausschließlich in Bereichen, in denen keine explosionsfähige Atmosphäre auftreten kann.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

**PERICOLO DI ESPLOSIONE**

Installare e utilizzare il prodotto solo in aree nelle quali non possono verificarsi atmosfere esplosive.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

**RISQUE D'EXPLOSION**

Installer et exploiter le produit exclusivement dans des zones où aucune atmosphère explosive ne peut se former.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

**POSIBILIDAD DE EXPLOSIÓN**

Instale y haga funcionar el producto únicamente en áreas en las que no puedan originarse atmósferas con riesgo de explosión.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

**可能存在爆炸危险**

只能在不可能出现爆炸危险的区域安装和运行产品。

不遵循上述说明将导致人员伤亡。

部件名称 Part Name	有害物质 - Hazardous Substances					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 Metal parts	X	O	O	O	O	O
塑料部件 Plastic parts	O	O	O	O	O	O
电子线路板 Electronic	X	O	O	O	O	O
触点 Contacts	O	O	O	O	O	O
线缆和线缆附件 Cables & cabling accessories	O	O	O	O	O	O

本表格根据 SJ/T 11364 的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

This table is made according to SJ/T 11364.

O: Indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.

X: Indicates that the concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.

**UK Representative**  
Schneider Electric Limited  
Stafford Park 5  
Telford, TF3 3BL  
United Kingdom

**Manufacturer**  
Schneider Electric Industries  
35 Rue Joseph Monier  
92500 Rueil-Malmaison, France

**Eurasian Economic Union (EAEU) contact information**  
Қазақстан Республикасында ресми жеткізуші: Уполномоченный поставщик в Республике Казахстан:  
ЖШС «Шнейдер Электрик» ТОО «Шнейдер Электрик»  
Мекен-жайы: Қазақстан Республикасы, Адрес: 050010, РК, г. Алматы, пр. Достық, 38,  
Алматы қ., Достық дан. ү. 38, «Кен Дала» Бизнес Орталығы, 5-ші қабат. Бизнес Центр «Кен Дала»Lorem ipsum  
Тел.: +7 (727) 339 23 57

**(en)** Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

**(fr)** L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de ce matériel.

**(de)** Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden. Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.

**(es)** La instalación, manejo, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.

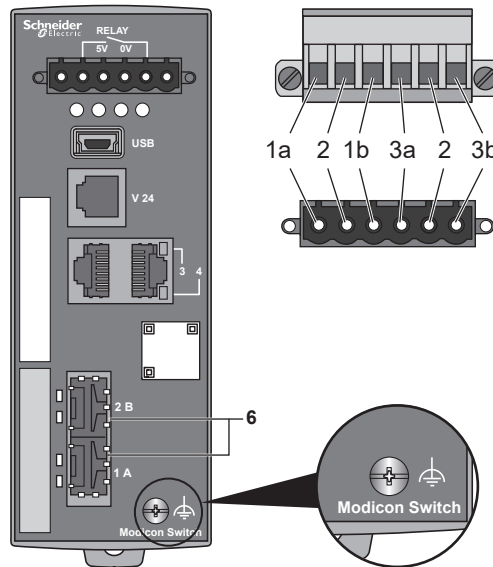
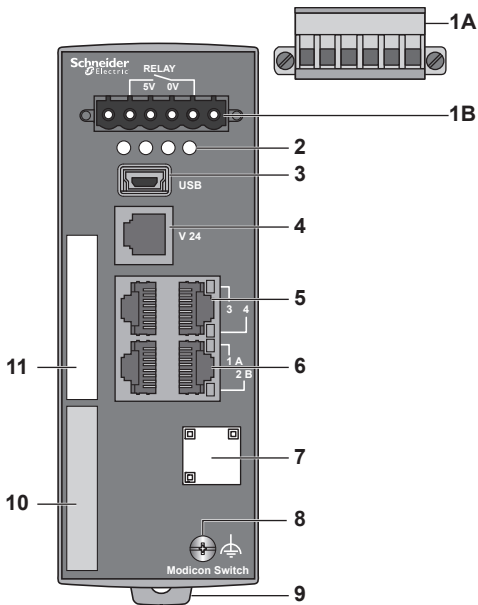
**(it)** Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

**(zh)** 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。专业人员是指掌握与电气设备的制造和操作及其安装相关的技能和知识的人员，他们经过安全培训能够发现和避免相关的危险。

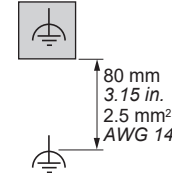
© 2024 Schneider Electric. All rights reserved.

**MCSESR043F23F0  
MCSESR043F23F0C**

**MCSESR043F2LM0  
MCSESR043F2LM0C**



Pin	Description
1a	24 V power supply 1
1b	0 V power supply 1
2	Signal contact
3a	0 V power supply 2
3b	24 V power supply 2



- (1) Functional ground (FE)
- Terre fonctionnelle (FE)
- Funktionserde (FE)
- Tierra funcional (FE)
- Messa a terra funzionale (FE)
- 功能性接地 (FE)

- en** **1A** - Six-pin terminal block with screw lock for redundant power supply and signal contact
  - 1B** - Terminal block connection
  - 2** - LED display elements for device status
  - 3** - USB port
  - 4** - V.24 interface
  - 5** - 2 x RJ45 socket for 10/100 Mbit/s twisted pair connections
  - 6** - Uplink ports:
    - 2 x SFP slot for 100 Mbit/s fiber optic connections
    - 2 x RJ45 socket for 10/100 Mbit/s Twisted pair connections
  - 7** - QR code
  - 8** - Grounding screw
  - 9** - Locking gate for removing the device
  - 10** - Product name and MAC address of device
  - 11** - Label area for IP address of device
- 
- de** **1A** - Sechspoliger Klemmenblock mit Schraubverriegelung für redundante Spannungsversorgung und Meldekontakt
  - 1B** - Klemmenblockanschluss
  - 2** - LED-Anzeigeelemente für Gerätestatus
  - 3** - USB port
  - 4** - V.24-Schnittstelle
  - 5** - 2 x RJ45-Buchse für 10/100 Mbit/s twisted-Pair-Verbindungen
  - 6** - Uplink-Ports:
    - 2 x SFP-Steckplatz für 100 Mbit/s F/0-Verbindungen
    - 2 x RJ45-Buchse für 10/100 Mbit/s Twisted-Pair-Verbindungen
  - 7** - QR-Code
  - 8** - Erdungsschraube
  - 9** - Verriegelungstür zur Geräteentnahme
  - 10** - Produktname und MAC-Adresse des Geräts
  - 11** - Beschriftungsbereich für IP-Adresse des Geräts
- 
- it** **1A** - Morsettieria a sei pin con chiusura a vite per alimentazione ridondante e contatto di segnalazione
  - 1B** - Collegamento della morsettieria
  - 2** - Elementi di visualizzazione LED per lo stato del dispositivo
  - 3** - Porte USB
  - 4** - Interfaccia V.24
  - 5** - 2 prese RJ45 per collegamenti a doppino intrecciato da 10/100 Mbit/s
  - 6** - Porte uplink:
    - 2 x slot SFP per connessioni F/0 da 100 Mbit/s
    - 2 x prese RJ45 per connessioni Twisted Pair da 10/100 Mbit/s
  - 7** - Codice QR
  - 8** - Vite di messa a terra
  - 9** - Cancellone di chiusura per la rimozione del dispositivo
  - 10** - Nome del prodotto e indirizzo MAC del dispositivo
  - 11** - Area etichetta per indirizzo IP del dispositivo

- fr** **1A** - Bornier à six broches avec verrouillage à vis pour alimentation redondante et contact de signal
  - 1B** - Connexion du bornier
  - 2** - Éléments d'affichage à LED pour l'état de l'appareil
  - 3** - Port USB
  - 4** - Interface V.24
  - 5** - 2 x prises RJ45 pour connexions paire torsadée 10/100 Mbit/s
  - 6** - Ports de liaison montante:
    - 2 x slot SFP pour connexions fibre optique 100 Mbit/s
    - 2 x prises RJ45 pour connexions paire torsadée 10/100 Mbit/s
  - 7** - Code QR
  - 8** - Vis de mise à la terre
  - 9** - Porte de verrouillage pour retirer l'appareil
  - 10** - Nom du produit et adresse MAC de l'appareil
  - 11** - Zone d'étiquette pour l'adresse IP de l'appareil
- 
- es** **1A** - Bloque de terminales de seis pines con bloqueo de tornillo para fuente de alimentación redundante y contacto de señal
  - 1B** - Conexión del bloque de terminales
  - 2** - Elementos de visualización LED para el estado del dispositivo
  - 3** - puerto USB
  - 4** - Interfaz V.24
  - 5** - 2 x conector hembra RJ45 para conexiones de par trenzado de 10/100 Mbit/s
  - 6** - Puertos de enlace ascendente:
    - 2 x ranura SFP para conexiones F/0 de 100 Mbit/s
    - 2 x conector hembra RJ45 para conexiones de par trenzado de 10/100 Mbit/s
  - 7** - Código QR
  - 8** - Tornillo de conexión a tierra
  - 9** - Puerta de bloqueo para retirar el dispositivo
  - 10** - Nombre del producto y dirección MAC del dispositivo
  - 11** - Área de etiqueta para la dirección IP del dispositivo
- 
- zh** **1A** - 六针端子块，带螺钉锁，用于冗余电源和信号触点
  - 1B** - 端子块连接
  - 2** - 显示设备状态的 LED
  - 3** - USB接口
  - 4** - V.24 接口
  - 5** - 2 x RJ45 插座，用于 10/100 Mbit/s 双绞线连接
  - 6** - 上行端口:
    - 2 个用于 100 Mbit/s F/0 连接的 SFP 插槽
    - 2 x RJ45 插座，用于 10/100 Mbit/s 双绞线连接
  - 7** - 二维码
  - 8** - 接地螺钉
  - 9** - 用于移除设备的锁扣
  - 10** - 设备的 MAC 地址
  - 11** - 设备 IP 地址标签区域

**Mounting / Montage / Montage / Montaje / Montaggio / 安装**  
 Top hat section rail / Rail oméga / Trageschiene / Carril DIN / Guida della sezione profilata Top hat / 顶帽式区段导轨

